

# Tisková zpráva

*pondělí, 3. června 2013*

## **Teplárna České Budějovice, a. s.**

TISKOVÁ INFORMACE / 3.6.2013 - stav k 10.30 hod

V Českých Budějovicích pokračují od časných ranních hodin práce na obnovení dodávek tepla a teplé vody do části města na levém břehu Vltavy.

V současné době je již záložní Centrální předávací stanice 2 v provozu na sídlišti Vltava a stanice postupně začala dodávat teplo do horkovodního systému. To však bude trvat několik hodin. Následně bude obnovena dodávka teplé vody. To se projeví nejdříve na sídlišti Vltava, v odpoledních hodinách na sídlišti Šumava a poté na sídlišti Máj.

Dodávky tepla a teplé vody byly přerušeny včera krátce před půlnocí po odstavení i druhého teplárenského parovodu. Hrozilo, že by mohlo dojít k jeho výbuchu. K jeho zaplavení došlo v oblasti parku Stromovka, kde se vytvořilo obří jezero a voda pronikla do drenážního systému parovodů.

Od rána se tedy odčerpává voda ze zaplaveného parovodního potrubí, šachet a předávacích míst. Pak začne zprovozňování a postupné natlakování potrubí párou a následně ohřev vody v horkovodním systému, kterým jsou obsluhována velká budějovická sídliště.

Natlakování potrubí a spuštění celého systému trvá zhruba pět až šest hodin, další hodiny zabere dohřátí horkovodního systému na provozní teplotu.

Pracovníci Teplárny České Budějovice, i s pomocí hasičů, na odstranění poruchy intenzivně pracují.

Postupné dodávky tepla a teplé užitkové vody z horkovodu by měly být obnoveny nejpozději do večerních hodin, včetně dodávek zákazníkům napojeným na parovod Máj v úseku od Novohradské ulice po Branišovskou ulici u Jihočeské univerzity, kde je Centrální převáděcí stanice 1.

Občanům jsou rovněž k dispozici non-stop dispečeri teplárny na telefonních

číselech 389 003 222 nebo 729 903 222.

---

# Postupná obnova dodávek tepla a teplé vody

*pondělí, 3. června 2013*

**Na sídlišti Vltava už teče z kohoutků teplá voda**

TEPLÁRNA ČESKÉ BUDĚJOVICE

**TISKOVÁ INFORMACE / pondělí 3.6.2013 - stav k 12.30 hodin**

První desítky obyvatel českobudějovického sídliště Vltava se už dočkaly obnovení dodávek teplé užitkové vody. Stalo se tak díky rannímu spuštění záložního zdroje CPS 2 (informovali jsme v tiskové informaci k 10.30 hodin), která začala postupně dodávat teplo do horkovodního systému.

Sídliště Vltava bylo první, kde se to nyní projevilo. V odpoledních hodinách by měla být dodávka teplé vody, a později postupně i tepla, obnovena i na sídlišti Šumava a poté na sídlišti Máj.

Práce na odstranění nočního zaplavení parovodu v oblasti lesoparku Stromovka a jeho natlakování a tedy opětovného zprovoznění, dál pokračují.

---

# Postupné najíždění hlavního parovodu

*pondělí, 3. června 2013*

## **Zprovoznování výměníkůvých a domovních stanic**

Přibližně ve 14 hodin jsme začali pomalu postupně najíždět hlavní parovod pro CPS1 (i přes pokračující dočerpávání vody), následovat bude zprovoznění CPS1 (ve večerních hodinách). CPS2 (záložní) je v provozu a již téměř nahřátá, postupně budou zprovoznovány jednotlivé výměníkové a domovní stanice, postupně by měla být obnovena dodávka TUV (pokud již nebyla). Od večera bude postupně obnovena i dodávka tepla. Postupně budeme upřesňovat aktuální situaci.

Fotodokumentaci ze včerejší situace v terénu si prohlédněte v záložce Média - Tiskové zprávy (u poslední tiskové zprávy).

---

# Nové informace k nahřívání horkovodního systému

*pondělí, 3. června 2013*

## **Horkovod se už nahřívá**

Podle aktuální informace je hlavní parovod pro Centrální předávací stanici (CPS1) v provozu a probíhá nahřívání horkovodního systému.

Teplé užitkové vody a následně i dodávky tepla by se tak měli v nejbližší době dočkat i obyvatelé Českých Budějovic na sídlištích Šumava a Máj.

Stane se tak po celodenní nepřetržité práci pohotovostních čet teplárny, které odstraňovaly havárii po zatopení parovodu u zatopeného lesoparku Stromovka. Voda do parovodu pronikla drenážním systémem. Včera před půlnocí proto došlo

k odstavení teplárenských zařízení na levé straně Vltavy, neboť hrozilo, že by mohlo dojít k výbuchu parovodu.

Voda z parovodních drenáží tohoto parovodu se čerpá nepřetržitě dál. Podařilo se ji ale odčerpat na únosnou míru pro zprovoznění. Doufáme, že se již situace nezhorší.

---

## Vyjádření k aktuální situaci

*neděle, 2. června 2013*

**Teplárna České Budějovice v současnosti (2. 6. 2013, 14 hod) dodává teplo a teplou vodu bez vážnějších komplikací.**

Teplárna České Budějovice v současnosti (2. 6. 2013, 14 hod) dodává teplo a teplou vodu bez vážnějších komplikací. Může docházet ke kolísání parametrů, většinou způsobené zatápěním parovodních kolektorů a šachet. Dochází zde k ochlazování parních potrubí a odpařování vniklé vody. Pohotovostní čtyři teplárny postupně tuto vodu odčerpávají. V případě zhoršení situace budou zákazníci i veřejnost o všech případných odstávkách informováni.

V případě poruch nebo přerušené dodávky volejte non-stop dispečinku teplárny:  
389 003 222

---

## Soutěž o vstupenky na Otáčivé hlediště

*pondělí, 27. května 2013*

## **Vyhrajte vstupenky do divadla !**

Vyhlašujeme soutěž na získání 2 kusů vstupenek na Otáčivé hlediště do Českého Krumlova!

Po správném zodpovězení naší otázky máte možnost získat lístky zdarma!

Soubory Jihočeského divadla účinkují v letních měsících na českokrumlovské točně a nyní máte možnost získat vstupenky na jeden z osmi uváděných letošních titulů a to na představení Pták Ohnivák a lišák Zorro v termínu 16.6. od 17:00 hodin. Tento titul letos uvádí Jihočeské divadlo premiérově a diváci ho mohou vidět v různých termínech od 15.6. do 24.8.2013. Konkrétní informace k představení Pták Ohnivák a lišák Zorro naleznete na: <http://www.otacivehlediste.cz/program>

Přesné termíny a informace o dalším programu Otáčivého hlediště jsou k nalezení na webových stránkách [www.otacivehlediste.cz](http://www.otacivehlediste.cz) nebo na facebookovém profilu: <http://www.facebook.com/jihoceskedivadlo>

Naše soutěžní otázka zní:

**“Tipněte si, od jakého roku dodává teplo českobudějovická teplárna do budovy Jihočeského divadla v ulici Dr. Stejskala?”**

Své odpovědi zasílejte **do 2.6.2013** na email: [kolbova@teplarna-cb.cz](mailto:kolbova@teplarna-cb.cz)

Ze správných odpovědí vylosujeme v pondělí 3.6. dva výherce, jejichž jména zveřejníme na našem facebookovém profilu: <http://www.facebook.com/teplarna>

---

## **Výsledky soutěže v kreslení**

*pondělí, 22. dubna 2013*

**Výherci hlavních 10 věcných cen**

**Výsledky výtvarné soutěže pro děti**

Teplárna České Budějovice, a. s. pořádala 1. ročník soutěže v kreslení pro děti do 14 let věku s motivem "tepla". Odměněno bude 10 nejlepších "malířů" v pořadí, o kterém rozhodla veřejnost, která hlasovala na našem facebookovém profilu: <http://www.facebook.com/teplarna>, kde můžete vidět všechny obrázky.

### **První 3 vítězné práce:**

- 1. místo - Viktorie Šestáková, 8 let (výhra Tablet Android)**
- 2. místo - Jakub Kubeš, 13 let (výhra Smartphone Android)**
- 3. místo - Sára Kollerová, 9 let (výhra MP3 přehrávač)**

dále:

4. místo - Natálie Klugová, 5 let (výhra sportovní taška)
5. místo - Radim Lohoňka, 7 let (výhra sportovní taška)
6. místo - Daniela Vorbisová, 13 let (výhra mikina s kapucí)
7. místo - Kateřina Vonešová, 13 let (výhra mikina s kapucí)
8. místo - Ondřej Voneš, 9 let (výhra mikina s kapucí)
9. místo - Martin Španinger, 10 let (výhra mikina s kapucí)
10. místo - Petr Votánek, 11 let (výhra mikina s kapucí)

Hlavní ceny budou osobně předány výhercům v termínu od 22. - 26. dubna. Všechny ostatní děti od teplárny dostanou do konce dubna poštou malou odměnu jako poděkování za účast v naší soutěži.

---

# **Otopné období končí 31.5.2013**

*úterý, 16. dubna 2013*

## **Konec otopného období stanovuje vyhláška**

Vážení zákazníci, odchod zimního počasí si letos opravdu dával na čas a někteří z Vás se nás ptají, kdy bude vlastně oficiálně končit otopné období? Začátek a konec otopného období stanovuje Vyhláška č. 194/2007 Sb. ze dne 17. července 2007, kterou se stanoví pravidla pro vytápění a dodávku teplé vody, měrné ukazatele spotřeby tepelné energie pro vytápění a pro přípravu teplé vody a požadavky na

vybavení vnitřních tepelných zařízení budov přístroji regulujícími dodávku tepelné energie konečným spotřebitelům.

V § 2 jsou uvedena pravidla pro vytápění a mimo jiné je zde stanoveno:

- (1) Otopné období začíná 1. září a končí 31. května následujícího roku.
- (2) Dodávka tepelné energie se zahájí v otopném období, když průměrná denní teplota venkovního vzduchu v příslušném místě nebo lokalitě poklesne pod +13 °C ve 2 dnech po sobě následujících a podle vývoje počasí nelze očekávat zvýšení této teploty nad +13 °C pro následující den.
- (3) Průměrnou denní teplotou venkovního vzduchu je čtvrtina součtu venkovních teplot měřených ve stínu s vyloučením vlivu sálání okolních ploch v 7.00, 14.00 a ve 21.00 hod., přičemž teplota měřená ve 21.00 hod. se počítá dvakrát.
- (4) Vytápění bytů a nebytových prostor v bytových a nebytových budovách se omezí nebo přeruší v otopném období tehdy, jestliže průměrná denní teplota venkovního vzduchu v příslušném místě nebo lokalitě vystoupí nad +13 °C ve 2 dnech po sobě následujících a podle vývoje počasí nelze očekávat pokles této teploty pro následující den. Omezení vytápění se provádí tak, aby byly dodrženy požadavky jejich teplotního útlumu zajišťujícího tepelnou stabilitu místnosti. Při následném poklesu průměrné denní teploty venkovního vzduchu pod +13 °C se vytápění obnoví.
- (5) V případě souhlasu nejméně dvou třetin konečných spotřebitelů se vytápění uskutečňuje mimo otopné období, vyžaduje-li to průběh venkovních teplot a připouští-li to technické a zásobovací podmínky.

### **Jak můžete regulovat dodávku tepelné energie do našeho objektu?**

Regulovat dodávku tepla můžete pomocí patní regulace, kdy upravujete parametry topné vody (teplotu, průtok) a dobu vytápění (noční útlum apod.) a také pomocí termostatických hlavic na radiátorových ventilech, kdy dochází k úpravě průtoku topné vody radiátorem v závislosti na teplotě vytápěného prostoru. Dovolujeme si Vás upozornit, že zákon č. 406/2000 Sb. – Zákon o hospodaření energií dokonce ukládá vlastníkům vytápěných budov povinnost vybavit vnitřní tepelná zařízení budov přístroji regulujícími dodávku tepelné energie konečným spotřebitelům.

---

# Kreslíme teplo

*středa, 13. února 2013*

**Soutěž s teplárnou je výtvarná soutěž určená pro děti do 14 let.**

**od 15.2. do 31.3.2013**

## **POPIS SOUTĚŽE:**

Soutěž s teplárnou je výtvarná soutěž určená pro děti do 14 let věku a týká se vyhotovení co nejhezčího a nejvýstižnějšího výkresu s teplárenským motivem.

Vycházíme z přesvědčení, že výchova k výtvarnému citění má největší efekt u nejmladší generace a odměníme tuto snahu věcnými dárky.

## **1) Pořadatel, organizátor**

Pořadatelem a organizátorem soutěže je společnost Teplárna České Budějovice, a. s., se sídlem Novohradská 32, 372 15 České Budějovice, IČ: 60826835, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 637 (dále jen „organizátor“).

## **2) Termín konání soutěže**

**HARMONOGRAM:**

1. ročník “Výtvarné soutěže s českobudějovickou teplárnou” je připraven od 15.2. do 31.3.2013.

Termín zahájení: 15.2.2013

Termín uzávěrky: 31.3.2013

**Pro velký a nekončící přísun obrázků se organizátor rozhodl o následující úpravu termínů:**

Termín hlasování na facebookovém profilu: do 31.3.2013 – termín prodloužen do 8.4.2013 do 8,00 hodin

Termín vyhlášení výsledků: do 15.4.2013 – termín prodloužen do 22.4.2013



Termín předání odměn: do 22.4.2013 - termín prodloužen do 29.4.2013

### **3) Princip a podmínky soutěže**

Každý účastník zašle jeden výkres (elektronicky nebo na adresu organizátora - viz. níže) a ze všech došlých obrázků vybere veřejnost deset výherců. Hlasování bude probíhat na facebookovém profilu organizátora: <http://www.facebook.com/teplarna>

Soutěžící si může vybrat několik teplárenských motivů do jednoho obrázku. K hodnocení bude přijímán pouze jeden obrázek od každého dítěte, v případě více doručených obrázků od jednoho dítěte má právo volby soutěžního obrázku organizátor.

#### **POKYNY K ODESLÁNÍ:**

obrázek zaregistrujte a nahrajte přes naší aplikaci na našem facebookovém profilu: <http://www.facebook.com/teplarna>, nebo obrázek dítěte odešlete poštou na adresu: Teplárna České Budějovice, a. s., Kamila Kolbová, Novohradská 32, 372 15 České Budějovice

vyplňte kontaktní údaje dítěte: jméno, příjmení, věk, adresa bydliště, telefonní a e-mailový kontakt na rodiče (popř. adresa a kontakt školy, mateřské školy, výtvarného ateliéru)

#### **HODNOCENÍ A SYSTÉM ODMĚN**

V průběhu soutěže zaevidujeme příchozí obrázky v naší společnosti a budou průběžně zveřejňovány na našich facebookových stránkách <http://www.facebook.com/teplarna>, kde bude také probíhat hlasování.

Po termínu uzávěrky a ukončení hlasování o výběru nejhezčích obrázků bude odměněno celkem 10 nejlepších "malířů" v pořadí, o kterém rozhodla veřejnost. Výherci obdrží věcné odměny dle úvahy organizátora s ohledem na věk dítěte a budou to:

- 1. cena Tablet Sencor Element 10.1 16GB, OS Google Android 4**
- 2. cena Smartphone Samsung Galaxy Mini (S5570i), OS Android 2.3**
- 3. cena MP3 přehrávač Philips Raga**
- 4. - 5. cena sportovní taška v hodnotě 300 Kč**

## **5. - 10. cena - mikina s kapucí v hodnotě 250 Kč - velikost bude dle věku dítěte**

### **4) Určení výhry, doručení výher**

Předání cen proběhne osobně v sídle společnosti nebo doručením Českou poštou (příp. smluvním přepravcem) na registrovanou adresu. Nepřevzaté výhry propadají ve prospěch organizátora soutěže. Výhry nelze vyplatit v hotovosti, popřípadě je vyměnit za jiné dárky. Účast v soutěži ani výhry není možné vymáhat právní cestou ani alternativně plnit.

Výherci budou organizátorem včas kontaktováni a domluví se na datu a způsobu předání výhry.

### **5) Zpracování osobních údajů, obchodní sdělení**

Účastí v soutěži projevuje každý účastník, prostřednictvím svých zákonných zástupců, souhlas s pravidly a zavazuje se je plně dodržovat. Účastník zároveň v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění souhlasí se zpracováním a uchováním svých osobních údajů poskytnutých organizátorovi soutěže, zejména k použití adresy a telefonního čísla za účelem navázání kontaktu se soutěžícím v průběhu soutěže a rovněž pro účely zasílání obchodních sdělení, informací o průběhu této soutěže a informací o dalších marketingových akcích organizátora, a to až do písemného odvolání.

Účastník dále souhlasí s tím, že organizátor je oprávněn zveřejnit jeho jméno, příjmení a obec bydliště v rámci soutěže, a dále bezplatně pořídit fotografie účastníků a výherců. Zároveň účastník uděluje organizátorovi souhlas s tím, aby organizátor ve spojení se soutěží užíval jméno, příjmení, název obce a jeho fotografie pro reklamní, propagační a marketingové účely organizátora ve smyslu šíření a použití těchto osobních údajů v médiích, interních propagačních materiálech, na webových a facebookových stránkách organizátora, a to po dobu 5 let od skončení soutěže.

Účastník dále souhlasí s následnou úpravou obrázku a s jeho případným spojením s jinými díly nebo zařazením do souborného díla (např. teplárenský kalendář). Účastník uděluje organizátorovi tento souhlas bezplatně, bez věcného, časového, množstevního a územního omezení.

Organizátor se zavazuje zpracovat a používat osobní údaje účastníků soutěže výlučně k výše uvedeným účelům a po stanovenou dobu, příp. do odvolání

souhlasu uděleného účastníkem.

## **6) Práva a povinnosti pořadatele a organizátora**

Účastník soutěže může být vyloučen v případě, že organizátor zjistí nebo bude mít důvodné podezření na spáchání podvodného nebo nekalého jednání ze strany některého z účastníků či jiné osoby, která dopomohla danému účastníkovi k získání výhry, případně jednání, které není fair play nebo není založeno na dovednostech soutěžícího podle soutěžních pravidel.

Organizátor si vyhrazuje právo nevracet zpět obrázky soutěžícím a vyhrazuje si právo kdykoli pozměnit nebo upravit pravidla soutěže či soutěž zkrátit, prodloužit, změnit nebo zrušit, a to bez udání důvodů a stanovení náhrady.

Tato pravidla soutěže a další informace o soutěži jsou po dobu konání soutěže k dispozici na internetových stránkách [www.teplarna-cb.cz](http://www.teplarna-cb.cz).

### **Kontakty:**

Teplárna České Budějovice, a. s. Kamila Kolbová, odd. vnitřní a vnější komunikace a marketingu, Novohradská 32, 372 15 České Budějovice, tel. 389 00 32 12, [kolbova@teplarna-cb.cz](mailto:kolbova@teplarna-cb.cz)

---

# **Sportovní den Integrovaného záchranného systému Jihočeského kraje**

*středa, 17. října 2012*

## **Teplárna České Budějovice, a. s. věnovala dárkové předměty na ceny pro vítěze**

Na čtvrtek 11. října 2012 byl zorganizován II. sportovní den Integrovaného záchranného systému Jihočeského kraje. Po loňském prvním ročníku, jehož realizace se zhostilo Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje, převzal

pořadatelskou štafetu Hasičský záchranný sbor Jihočeského kraje.

Stejně jako vloni se sportovci utkali ve třech sportech, tentokrát to byly malé kopané, floorball a volejbal. Turnaje v jednotlivých disciplínách se kromě pořadatelského HZS Jihočeského kraje zúčastnily také Policie Jihočeského kraje, Krajský úřad, Zdravotnická záchranná služba Jihočeského kraje, Armáda ČR, Celní ředitelství České Budějovice a Vězeňská služba.

Ke zdárnému úspěchu sportovního klání přispěly firmy: Teplárna České Budějovice, a. s., Budějovický Budvar, n. p., E-on a Sportcentrum Mrkáček.

Celý den měl úžasnou atmosféru, věříme, že tato nastavená tradice bude pokračovat i v dalších letech.

<http://www.policie.cz/fotogalerie/ceske-budejovice-sportovni-den-izs>

Vendula Matějů

tisková mluvčí HZS Jihočeského kraje